



**Die Kolpingbühne Höchstädt**  
präsentiert  
im Pfarrheim St. Josef



# “Die Liebe und das Industriegebiet”

**Komödie in drei Akten von Ralf Kaspari**



**Wir unterhalten Sie heute!**





— MALER DESIGN FARBE —  
**TOBIAS SCHICKINGER**



Laimgrubenweg 1      Telefon: 0 90 74 / 922 86 22  
89420 Höchstädt / Do.    Telefax: 0 90 74 / 922 86 21

[www.maler-schickinger.de](http://www.maler-schickinger.de)

---

# **FLIESEN KARG**



Höchstädt / Do.

Ruhbrunnenstraße 1 • Telefon 0 90 74/40 72

---

*Blumen für jeden Anlass*



Ihr Team vom **Fleurop**

## **S** Blumenhaus **Salzmann**

Bahnhofstraße 7  
89420 Höchstädt  
Tel. 09074/2860

# Liebe Theaterfreunde

Liebe Theaterfreunde der Kolpingbühne Höchstädt.

„Ja Sapperlot, isch denn scho wieder Herbst und Theaterzeit in Höchstädt?“ Ja, Sie haben recht, es isch tatsächlich soweit denn wir bereiten uns seit 7. August wieder intensiv auf unsere Theatersaison vor. Seit 1870, mit Ausnahme der Jahre der beiden Weltkriege, unterhalten wir von der Kolpingbühne Höchstädt unser Publikum mit Volkstheaterpiel. Wir sind somit eine der ältesten, wenn nicht die älteste Laienbühne im Landkreis Dillingen, in Schwaben, in Bayern und in Deutschland. So sind wir auch seit 1870 ehrenamtsmäßig als Kulturträger in unserer Heimatstadt Höchstädt aktiv!

Nach insgesamt 23 Theaterproben ist es endlich soweit – und darauf freuen sich die Akteure ganz besonders! Ein besonderes Highlight in diesem Jahr: Unser Regisseur Roland Kehrle wird endlich wieder mit auf der Bühne stehen und darauf freuen wir uns sehr!

Zudem ist unser Volkstheater gut für ihr Wohlbefinden! Denn Lachen ist gesund!

„Lachende und fröhliche Menschen kommen besser durchs Leben!“ Dies ist Fakt!

Probieren Sie's doch einfach aus, wir freuen uns auf Sie, unser Publikum!

## Worum geht's in Kürze:

Zunächst scheint die Welt im Haus von Franz (Hans Huber) und Anna (Anja Baur) in Ordnung. Franz ist in Rente. Auf seinem letzten verbliebenen Hektar Land pflanzt er hobbymäßig noch Kartoffeln an und verkauft sie im Wege der Direktvermarktung vor seiner Haustüre. So bessert er auch zur Freude seiner Frau Anna, seine Rente auf. Deren Sohn Bernd (Lukas Lämmermaier) ist mit Monika (Miriam Kehrle) zusammen, welche schon sehnsüchtig auf einen Heiratsantrag wartet. Doch die Liebe wird jäh gestört von Bernds Sandkastenfreundin Jenny (Alexandra Binswanger). Hilde (Doris Giggerbach), Jennys Mutter und Annas Freundin, unternimmt ihrerseits alles, um Jenny und Bernd zusammen zu bringen bzw. Monika und Bernd zu entzweien.

Franz seine Rentner-Freunde Josef (Roland Kehrle) der Ehemann von Hilde und Karl (Herbert Schmid) besitzen ebenfalls noch einen Hektar Land und halten ein paar Hühner bzw. Schafe. Plötzlich ziehen Wolken am Horizont auf. Ein neues Industriegebiet soll ausgewiesen werden. Die ursprünglich geplanten 19 Hektar sind zu wenig. Es müssen mindestens 20 Hektar sein, damit das Industriegebiet vom Land bezuschusst wird. Und wie es der Zufall will, grenzen die Ländereien von Franz, Josef und Karl direkt an das Industriegebiet. Einer von den Dreien muss also sein Land abgeben und damit sein Alters-Hobby aufgeben. Und so beginnt der Kampf, wer sein Land behalten darf: Die erste Überlegung, das Problem zu lösen ist „Russisch Roulette“, die zweite Idee „Mensch-Ärgere-Dich-Nicht“. Doch so kommen die drei nicht weiter. Auch ein junger Spanier sorgt ebenfalls für Furore in der ganzen Geschichte.

Welche Rolle Franz und Annas Tochter Christa (Franziska Radinger) spielt und warum sie sich nach sehr langer Zeit „plötzlich“ wieder zu Hause blicken lässt, das erfahren Sie in unseren Vorführungen, wenn es wieder heißt „Vorhang auf, bei der Kolpingbühne Höchstädt“!

Viel Vergnügen mit unseren Akteuren wünscht Ihnen Ihre

**Kolpingbühne Höchstädt**



**RUDOLF**  **SCHULZ**  
METZGEREI

Bachgasse 10 · 89420 Höchstädt  
Tel. 09074 1300 · Fax 09074 6216

kleine Feiern · **große** Feste · **heisse** Partys

wir verwöhnen Sie gerne mit

- ★ heißen Gerichten
- ★ kalten Platten
- ★ süßen Köstlichkeiten!

  
**Lipp**

Privates Pflege- und Seniorenheim  
Umsorgt • herzlich • familiär

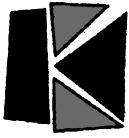
*Wir wünschen  
der Theatergruppe  
eine erfolgreiche  
Theatersaison!*

Bahnhofstr. 15 • 89420 Höchstädt/Donau  
Tel. 09074 95700-0 • Fax 09074 95700-29  
info@pflegeheim-lipp.de • www.pflegeheim-lipp.de



**ELEKTRO  
GLOGGER**

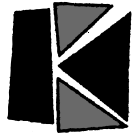
Bgm.-Grimminger-Str. 21, 89420 Höchstädt  
Tel.: 09074 - 5447 Fax: 09074 - 91601  
Handy: 0172 - 84 24 336  
E-Mail: elektro-glogger1@freenet.de



# „Die Liebe und das Industriegebiet“

Komödie in drei Akten von Ralf Kaspari

Während der Proben



Familienidylle am Hof: v.l. Bernd (Lukas Lämmermaier), Christa (Franziska Radinger), Anna (Anja Baur) und Franz (Hans Huber)

„Auch eine Kartoffel hat eine Seele!  
Franz (Hans Huber) ist überglücklich  
über die Einnahmen der  
Direktvermarktung seiner Kartoffeln.



Hier geht die Liebe durch die Kartoffel! Monika wartet schon sehnsüchtig auf einen Heiratsantrag. v.l. Monika (Miriam Kehrle), Franz (Hans Huber) und Bernd (Lukas Lämmermaier)



Marktplatz 12  
89420 Höchstädt a. d. Donau



### Lieferservice frei Haus

MINDESTBESTELLWERT  
Lieferungen bis 7 km ab 10 €  
über 7 km ab 15 €

**09074 / 921766**

FAX **09074/956721**

### Öffnungszeiten

Dienstag - Samstag von 17.00 - 23.00 Uhr  
Mittwoch, Sonn- und Feiertag  
von 11.00 Uhr - 14.00 und 17.00 - 23.00 Uhr

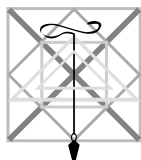
Montag Ruhetag



## Arbeiterwohlfahrt Seniorenheim Höchstädt

Bgm.-Reiser-Straße 4  
89420 Höchstädt

### Vorhang auf ! Viel Spaß im Kolping-Theater !



**Bauplanungs-  
und Ingenieurbüro**  
*Dipl.-Ing. (Univ.)*

*Marcus  
Reichhardt*  
*Bauplanender Ingenieur*

- Bauplanung
- Statik
- Energieberatung
- Energieausweise
- KfW-Anträge
- Brandschutznachweise
- Ausschreibungen
- SiGe-Koordination
- Bauleitung



# „Die Liebe und das Industriegebiet“

Komödie in drei Akten von Ralf Kaspari

Während der Proben



„Meine Henna laufen au in 20 Jahr no auf meiner Wiesn rum und legen auf meinem Grund und Boden die Eier!“ Endlich auch wieder auf der Bühne zu sehen: Roland Kehrle spielt in diesem Jahr den Hobby-Hühner-Halter Josef. Mit auf dem Bild: Josefs Tochter Jenny (Alexandra Binswanger)



„Gell mein Kind, du heiratest mal den Bernd.“ v.l. Hilde (Doris Giggenbach), Jenny Alexandra Binswanger) und Josef (Roland Kehrle)



„Jenny kannst du mir vielleicht mit unserem Bulldog helfen? Der hat Zündungsprobleme.“ Bernd (Lukas Lämmermaier) und Jenny (Alexandra Binswanger) bei der Reparatur des Traktors.

**Der Reinerlös geht zu Gunsten der Renovierung der Stadtpfarrkirche**



# „Die Liebe und das Industriegebiet“

Komödie in drei Akten von Ralf Kaspari

Während der Proben



„Meine Schaf werden  
in 50 Jahr no auf  
meiner Wiesn fres-  
sen!“ Karl (Herbert  
Schmid) – Hobby-  
Schafhalter und  
Freund von Franz  
und Josef.



Karl (Herbert Schmid),  
Franz (Hans Huber)  
und Josef (Roland  
Kehrle) bei der Dis-  
kussion um die Verga-  
be des Grundstücks  
für das Industriege-  
biet: „Wir können das  
ganze ja beim „Rus-  
sisch Roulette“  
klären?“

„Aber sag’s ja net meiner  
Frau!“ – Tauschgeschäfte  
zwischen Franz (Hans  
Huber) und Josef (Roland  
Kehrle)

**Vielen Dank an dieser  
Stelle auch wieder  
all unseren Werbepart-  
nern, die uns mit ihrer  
Anzeigenwerbung  
unterstützen.**





# „Die Liebe und das Industriegebiet“

Komödie in drei Akten von Ralf Kaspari

Während der Proben



„Anna, ich seh ganz genau, dass des unsere Eier sind! Habt ihr die überhaupt bezahlt?“  
v.l. Hilde (Doris Giggenbach) sichtlich mit dem Handy beschäftigt und Anna (Anja Baur)



„Halt! Keine Bewegung!“ Monika (Miriam Kehrle) stellt die vermeintliche Einbrecherin Christa (Franziska Radinger)

„Ich biete euch 20.000,-€ als Prämie, wie wäre das?“ v.l. Karl (Herbert Schmid), Franz (Hans Huber), Christa (Franziska Radinger) und Josef (Roland Kehrle)



# Unser Ensemble 2019



Hans Huber



Anja Baur



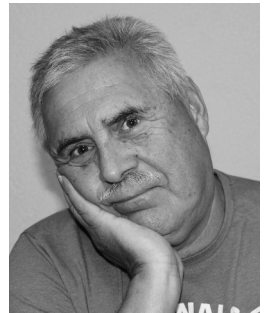
Franziska Radinger



Lukas Lämmermaier



Miriam Kehrle



Herbert Schmid



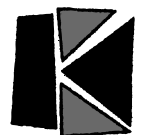
Doris Giggenbach

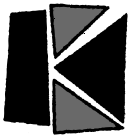


Roland Kehrle



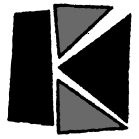
Alexandra Binswanger





# „Die Liebe und das Industriegebiet“

Komödie in drei Akten von Ralf Kaspari



## Personen und Darsteller

### Franz

(Rentner, Hobby-Kartoffelbauer,  
Ehemann von Anna)

Hans Huber

### Anna

(Ehefrau von Franz)

Anja Baur

### Christa

(Tochter von Franz und Anna)

Franziska Radinger

### Bernd

(Sohn von Franz und Anna)

Lukas Lämmermaier

### Monika

(Freundin von Bernd, Grundschullehrerin)

Miriam Kehrle

### Hilde Bremer

(„beste“ Freundin von Anna)

Doris Giggenbach

### Josef Bremer

(Ehemann von Hilde, Hobby-Hühner-Halter)

Roland Kehrle

### Jenny Bremer

(Tochter von Hilde und Josef)

Alexandra Binswanger

### Karl

(Freund von Franz und Josef,  
Hobby-Schafhalter)

Herbert Schmid

**Regie, Spielleitung:** Roland Kehrle     **Souffleurinnen:** Julia Lipp und Kristina Lipp

Zu erwähnen, ist noch, dass wir seit 1987, also seit 32 Jahren in unserem Pfarrheim St. Josef unsere Theaterheimat haben. Also 32 Jahre „rauchfrei“ und mit „reihenbestuhlten, nummerierten Plätzen“.

Die Bewirtung findet wie gewohnt in den zwei Pausen zwischen den Akten statt. Hier warten dann erfrischende Getränke und „kleine Essereien“ auf Sie.



# TANKSCHUTZ OBLINGER

GMBH & CO. KG

- Tankreinigung
- Tankentsorgung
- Tankprüfungen
- Vermietung von Bau- und Zeltheizgeräten
- Heizöl-Umlagerung
- Neue Tankanlagen für Heizöl, Diesel und AdBlue und weitere Medien
- Hochwassersichere Tankanlagen
- Instandsetzung & Reparatur von Tankanlagen

TÜV-zertifizierter Fachbetrieb nach WHG

Hauptstr. 29 · 89435 Finningen · Tel: 09074 720  
info@tankschutz-oblinger.de · [www.tankschutz-oblinger.de](http://www.tankschutz-oblinger.de)

## GUTE UNTERHALTUNG WÜNSCHT

# DR. SCHNITZER

---

## RECHTSANWALTS GMBH

### EVA GRAF-FRIEDEL

Rechtsanwältin

Fachanwältin für Familienrecht  
Arzthaftungsrecht, Verkehrsrecht,  
Miet- und Pachtrecht, Werkver-  
tragsrecht und Zivilrecht



### VERONIKA TAUCHERT

Rechtsanwältin

Arbeitsrecht, Erbrecht, Straf-  
und OWI-Recht, IT-Recht,  
Sozialrecht

Spitalstraße 1 | 86609 Donauwörth | Tel. 0906 4078 | Fax 0906 4944  
info@anwalt-dr-schnitzer.com | [www.anwalt-dr-schnitzer.de](http://www.anwalt-dr-schnitzer.de)

# BRILLENHAUS

H Ö C H S T Ä D T

OPTIK UND AKUSTIK

Brillen · Hörgeräte · Kontaktlinsen

Dillingen Straße 9 · 89420 Höchstädt · Tel. (09074) 9228600

[www.brillenhaus-hoechstaedt.de](http://www.brillenhaus-hoechstaedt.de)



# Unsere Akteure hinter der Bühne



Regisseur Roland Kehrle



Unser Team für Maske und Frisuren:  
Marianne Reichardt, Anna Kehrle, Marisa Schubert

**Text, Gestaltung:**

Jakob und Miriam Kehrle

**Fotos:**

Erfried Rösner

**Druck:**

ROCH-DRUCK,  
89407 Dillingen



Bühnentechnik, Licht:  
Wolfgang Lob

Unsere Souffleusen:  
Julia Lipp, Kristina Lipp

## Unsere Frauen und Männer vom Bühnenbau



h.v.l.: Herbert Schmid, Wolfgang Lob, Eugen Konrad, Gerald Giggenschach  
m.v.l.: 1. Vors. Karlheinz Hitzler, 2. Vors. Ulrike Wurm, Angelika Rieger, Steve Gramann  
vorne: Franz Lämmermeier  
es fehlen: Oliver Hitzler, Josef Wagner, Helmut Schickingler, Albert Veh, Werner Schmid

Wir wünschen eine unterhaltsame Theatersaison

# THANNER

SCHÄFTE  
*und mehr*

Am Fallenweg 30 · 89420 Höchstädt · Tel. 09074 9551-0  
www.thanner-gmbh.com · Email: info@thanner-gmbh.com

Gute Unterhaltung!



Wir leben Autos.

## AUTOHAUS SCHLECHT

An der Bahn 1 · 89420 Höchstädt · Tel. 09074 956760

<b>Kundendienste</b>	<b>Klimaservice</b>	<b>Leistungssteigerungen</b>
<b>Unfallinstandsetzung</b>	<b>Hauptuntersuchungen</b>	(VMAX-Partner)
<b>Reparaturen aller Art</b>	<b>3D-Kamera-</b>	<b>HU Hauptuntersuchung</b>
<b>Autogas-Umrüstung</b>	<b>Fahrwerksvermessung</b>	(nach § 29 StVZO) durch eine amtlich
<b>Reifenservice</b>	<b>Opel Rent Mietwagen</b>	anerkannte Überwachungsorganisation
		<b>AU</b>

[www.autohaus-schlecht.de](http://www.autohaus-schlecht.de)

Bauunternehmen



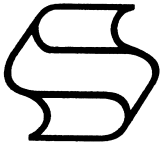
# Mayerle

seit 1929

Pfalz - Neuburg - Straße 34  
89407 Dillingen - Steinheim  
Tel.: 09074/1661  
Fax: 09074/3292

# Kolpingbühne: "Bilder von Damals"

2010 Da Brezensalzer



Spiel- und Schreibwaren  
Bücher · Geschenkartikel

Buchbinderei

## STECKELER

89420 Höchstädt · Telefon 090 74 / 40 20  
Telefax 090 74 / 53 04

wir machen  
kein Theater, wir  
schweißen ...



Heute: manche mögens heiß ...



DIE SCHLOSSEREI

**einenkel vaas** GmbH

Bruckwörthweg 12 | 89420 Höchstädt

Fon: 09074-1532 | Fax · 5687

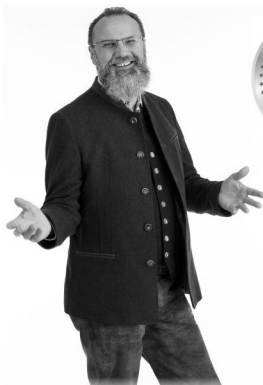
info@ev-schlosserei.de

www.ev-schlosserei.de

# optik mayer

Brillen · Contactlinsen

Donauwörther Straße 1  
89420 Höchstädt  
Tel. (09074) 3850



Als einer der größten Versicherungsmakler  
betreut **PROMA**  
derzeit aus 40 Filialen  
über 80.000 Kunden

## PROMA

steht für Qualität

Durch die unabhängige Überprüfung aller Gesellschaften  
haben unsere Kunden  
günstige Beiträge und optimalen Versicherungsschutz

**Gerhard Biberacher - Finningen - Tel. 09074/ 34 88**

## Zukunft bauen



**MIT VOGT ZUM ENERGIESPARHAUS**  
in perfekter Qualität und mit  
modernster, umweltfreundlicher  
Technik

Besichtigen Sie unsere  
Musterhäuser samstags  
von 10 bis 13 Uhr

Ringstraße 44 · 89435 Mörslingen bei Dill./Donau  
Telefon (09074) 9550-0 · Fax (09074) 9550-66  
[www.vogt-bau.de](http://www.vogt-bau.de)

**VOGT**  
Massivhäuser

Wenn's um Geld geht



# Sparkasse Dillingen-Nördlingen



Inh. Bernd Klinger

Große Sonnenterrasse · Stüberl mit 45 Sitzpl. · Traditionelles Jägerzimmer mit 25 Sitzpl.  
Festsaal mit 50 - 170 Sitzpl.

Montag Ruhetag



**Wir verstehen Wasser.**

Grünbeck übernimmt Verantwortung für die wertvollste Ressource unserer Erde. Wir definieren Wasserqualität weltweit neu.

[www.gruenbeck.de](http://www.gruenbeck.de)

**WERDE  
WASSER-  
WISSER!**

Partner von Grünbeck sind WASSER-WISSER®.

WaS Wassersysteme Schwaben GmbH | Grünbeck-Werksvertretung  
86156 Augsburg | [info@was-schwaben.de](mailto:info@was-schwaben.de) | [www.was-schwaben.de](http://www.was-schwaben.de)

grünbeck





- Heizung
- Lüftung
- Sanitär
- Erneuerbare Energien
- Kundendienst

89353 Glött • ☎ 0176/70 635 076

✉ [wagner.gebaeudetechnik@gmx.de](mailto:wagner.gebaeudetechnik@gmx.de)

*Wir wünschen eine  
schöne Theatersaison*

**Thera+Vital**

die etwas andere Therapie



**Praxis für Physiotherapie  
Wolfgang Lämmermaier**

Rosenstraße 12 · 89407 Dillingen

Tel. 09071 / 705 48 21

[info@theravital.eu](mailto:info@theravital.eu) · [www.theravital.eu](http://www.theravital.eu)

Wir begeistern  
durch Präzision.

WE INSPIRE THROUGH PRECISION.

**nosta**

Wir wünschen eine  
gelungene Theatersaison!



nosta GmbH • An der Bahn 5 • D-89420 Höchstädt / Donau • Germany  
T (+49) 0 90 74 / 42-0 • [www.nosta.com](http://www.nosta.com)



**Reifen**  
Auto- und  
Motorrad-  
service **Liebl**

Pfaffenmühle 2 · 89420 Höchstädt  
Tel. 09074 9563-133 · Fax 9563-135  
[www.reifen-liebl.de](http://www.reifen-liebl.de)  
[profil@reifen-liebl.de](mailto:profil@reifen-liebl.de)



## Lettner Metallbearbeitung GmbH

Präzisionsdreherei

Made in Germany

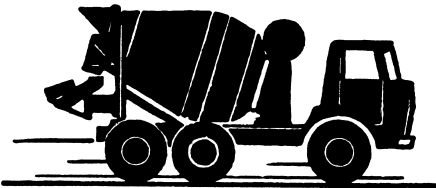
**WIR SUCHEN  
VERSTÄRKUNG!**

- Zerspanungs-  
mechaniker
- Dreher
- Einrichter

Stahl, Sonderstahl, Edelstahl, Messing  
NE-Metalle, Sonderwerkstoffe

89435 Finningen · Ziegeleistraße 18  
Telefon 09076 958520 · Telefax 09076 958522

[www.lettner-metallbearbeitung.de](http://www.lettner-metallbearbeitung.de)



**IHR PARTNER  
AM BAU**

## Josef Reichardt & Söhne GmbH & Co. KG

Kieswerk – Frischbetonwerk

**89420 Höchstädt**

Werk Höchstädt · Tel. 14 15  
Büro Höchstädt · Tel. 13 03

TAXI & MIETWAGEN

**RÖTHLE**

Krankenfahrten

Rollstuhlfahrten

Kur- und Rehafahrten

Partybus

Taxi in Höchstädt

(0 90 74) **20 71**

Taxi in Wertingen

(0 82 72) **97 00**

Mietwagen in Bissingen

(0 90 84) **920 430**

[www.taxi-roethle.de](http://www.taxi-roethle.de) · [info@taxi-roethle.de](mailto:info@taxi-roethle.de)



ROCH-DRUCK



*Ihre Druckerei  
in Dillingen*

Einsteinstraße 21 · 89407 Dillingen/Donau · Tel. 09071 705 660 · Fax 09071 705 66195 · [info@roch.de](mailto:info@roch.de)

„LANG

ANHALTENDER

APPLAUS.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.



[www.rvb-donauwoerth.de](http://www.rvb-donauwoerth.de)

Wir machen den Weg frei.

Raiffeisen-Volksbank  
Donauwörth eG

